

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen (voor licht gevorderden)

**Copyright 2002 ©: Radka
Koch-Hartmanova
Hartmanova.eu**

**[https://
www.hartmanova.eu](https://www.hartmanova.eu)
info@hartmanova.eu**

Inhoudsopgave:

Tsjechische les 1: Boodschappen doen.....	3
Tsjechische les 2: Hoera we gaan skieën!.....	6
Tsjechische les 3: Bij de boerderij.....	13
Tsjechische les 4: Opakovani – Herhaling eerste 3 lessen.....	18
Tsjechische les 5: Mesta v Ceske Republice – Tsjechische stad (Pisek).....	24
Tsjechische les 6 Mesta v Ceske Republice – Tsjechische stad (Benesov).....	29
Tsjechische les 7 Damska moda – kleding, winkelen.....	34
Tsjechische les 8: Na navsteve – Op bezoek.....	40
Tsjechische les 9: - Dialoog.....	46
Tsjechische les 10: Ve vlaku – In/met de trein.....	54
Tsjechische les 12: Verleden tijd.....	65

(Les 11 is in de loop der tijd helaas verloren gegaan.)

Tsjechische les 1: Boodschappen doen

V OBCHODE NA/ V NASI VESNICI

V nasi vesnici, jmenuje se ...Postupice., mame ...5....obchodu.

Ja chodim casto do jednoho, nejblizsioho obchodu, který otvira uz v 7 hodin rano.

Ten obchod je docela velký a dobře se tam nakupuje. Pracuje tam přátelská paní prodáváčka.

Paní prodáváčka je Češka a mluví jenom česky, ale rozumí trochu německy. Já jsem Holanďanka a mluvím německy docela dobře, česky se učím. S paní prodáváčkou si ale moc povídat nemůžu. To je škoda.

Do našeho obchodu chodím ráda. Každé ráno tam přivázejí teplý chléb a rohlíky. Český chléb je moc dobrý.

Do obchodu chodím nakupovat: rohlíky, maso, mléko, maslo, sýr, uzeniny, jogurt, chléb, salám, parky.....

A zeleninu: papriky, okurky, zelí, hrášek, rajčata, cibule, brambory

A ovoce: jablka, banány, pomeranče, hroznové víno.

Ve městech nejsou jen samoobsluhy, ale také specializované obchody, například jenom na zeleninu, takový obchod se jmenuje- Zelenina.

A jak se jmenuje obchod, kde prodávají maso?, dorty a sladkosti?, chleba a rohlíky?, hracky?, parfemy?, léky?, zlato?

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

Ten, Ta, To

Ten: rohlik, jogurt, chleb, salam, syr, parek, hrasek, banan, pomeranc, obchod

Ta: uzenina, paprika, okurka, cibule, vesnice

To: mleko, maslo, maso, mleko, zeli, rajce, jablko, hroznone vino

Jedna, dve, pet

(jeden muz, dva muzi, pet muzi)

(jedna zena, dve zeny, pet zen)

(jedno dite, dve deti, pet deti)

Jeden rohlik, dva rohliky, pet rohliku

Jedna uzenina, dve uzeniny, pet uzenin

Jedno mleko, dve mleka, pet mlek

Konverzacni cviceni:

Dobry den, mate cerstvy chleb?

Ano, mame.

Tak bych prosila dva.

Jeste bych chcela 20 deka sunkoveho salamu- nakrajiet, (v celku), 4 platky syra na

smazeni, 6 nozicek parku,

2 kila jablek a 7 pomerancu

A prosim Vas, kde najdu ryzi?

Tamhle, vpravo dole.

Moc Vam dekuji.

Nashledanou

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

Jak se jmenujete?

S: Dobry den. Smim se vam predstavit?

J: Samozrejme.

S: Jmenuji se Stepan Belohlavek.

J: Tesi me.

S: Mimochodem jeste nevim, jak se jmenujete vy?

J: Ja se jmenuji Jan Novak. A smim vas predstavit? To je Wilhemina Jansenova, z Holandska.

W: Tesi me.

S: (tegen J) A odkud jste vy?

J: Z Prahy, a vy?

S: Z Eindhovenu . Slecno Jansenova, odkud pochazite vy?

W: Z Utrechtu. Omlouvam se, ale ja moc nemluvim cesky.

Smim se predstavit

Smime se predstavit

Smis se predstavit

Smite se predstavit

Smi se predstavit

Smeji se predstavit

Moct/ moci

Muzu/mohu

muzeme

Muzes

muzete

Muze

muzou/ mohou

Tsjechische les 2: Hoera we gaan skieën!

Hura, jedeme lyzovat!!!

Pristi tyden pojedeme lyzovat do Krkonos, do Ceske Republiky.

Uz se moc tesime. Lyzujeme moc radi.

Snad bude dost snehu, na trave se nelyzuje moc dobre.

Sjezdovky jsou v Krkonosich ruzne: modre sjezdovky jsou pro zacatecniky. Tyhle sjezdovky nejsou moc prudke. Cervene sjezdovky jsou **tezsi** a cerne sjezdovky jsou **nejtezsi**.

My umime moc dobre lyzovat.

V Krkonosich nejsou moc dlouhe sjezdovky, ale lyzuje se tam dobre.

U vleku je nekdy dlouha fronta, ale to nam nevadi.

Beantwoord deze vragen:

Umíte dobre lyzovat?

Kam **pojede** lyzovat?

Kdy **pojede** lyzovat?

Je/bude v Krkonosich hodne snehu?

Tesite se?

Lyzujete radi?

Jake **jsou** v Krkonosich sjezdovky?

Vadi vam, kdyz **jsou** u vleku dlouhe fronty?

Jsou v Krkonosich dlouhe sjezdovky?

Konverzacni cviceni? Tussen twee vriendinnen

T. Kam pujdes dnes lyzovat, na cervenou nebo na cernou sjezdovku.

M. Pujdu asi na cervenou, protoze tam nejsou kaminky, chces jit se mnou?

T. Ano, chci. A lyzujes rychle?

M. Docela ano a ty?

T. Ja taky, ale nahore na sjezdovce jsou muldy, tak tam lyzují pomalu.

M. Musime si na ty muldy davat pozor.

T. A az budeme unaveny, tak pujdeme do hospody na svarene vino.

M. Dobre. Ted si ale musim jit pujcit lyze a hulky, protoze nemam sve vlastni.

T. Ja pujdu s tebou, protoze si chci dat seridit vazani.

Korte handige zinnen

Zapomnela jsem si bryle.

Pockej na me!!

Jsem unavena.

Musim si odpocinout.

Nelyzuj tak rychle!!!!

Pozor na led a kaminky.

Mas permanentku na cely den/ pul dne?

Uvidime se na vleku.

Pockam na tebe nahore/ dole.

Handige woorden: lyzarske boty (skieschoenen);

bryle;(slunecni bryle),

hulky (stokken),

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

rukavice (handschoenen),

sala (sjaal),

cepice (muts).

Pristi tyden (volgende week), tenhle tyden (deze week), minulý tyden (vorige week)

Pojedu lyzovat

Pojedeme lyzovat

Pojedes lyzovat

Pojedete lyzovat

Pojede lyzova

Pojedou lyzovat

lyzuji, lyzujes, lyzuje

lyzujeme, lyzujete, lyzuji

tesim se, tesis se, tesi se

tesime se, tesite se, tesi se

umim, umis, umi,

umime, umite, umeji

ta (jedna) sjezdovka = piste, 2 sjezdovky, 5 sjezdovek

zacatek = begin

zacatecnik = beginner

to je tezky – dat is zwaar/ moeilijk

tezsi - moeilijker

nejtezsi- het moeilijkst

mozna = misschien

Prosim Vas, mohl byste mi seridit vazani?

Kunt u alstublieft mijn binding strakker afstellen?

mohl bych		mohli bychom
mohl bys	mohl byste	mohli byste
mohl by		mohli by

chtela bych		chteli bychom
chtela bys	chtela byste	chteli byste
chtela by		chteli by

V konirne

Zajemce: Dobry den, to jsou ale krásní koně.!!! Hlavně tenhle hnědý je moc krásný.

Muzu se zeptat, kdo je vlastníkem toho koně?

Vlastník: Ja jsem jeho vlastníkem. Tenhle kun je můj nejoblíbenější, rychle beha a vysoko skáče.

Z: Prosim vas, je tenhle kun naprodej?

V: Ne, tenhle kun bohužel není naprodej, ale tamhle stojí dva koně, které jsou naprodej.

Chtel byste se na ně podívat?

Z: Ano, chtel, dekuji.

V: Tenhle černý kun je hřebec a tenhle hnědý kun je klisna.

Z: Jaky je tenhle černý kun, beha rychle? Ja nechci zadného lineho koně.

V: Tenle kun není líný, je velmi rychle. Někdy se ale spláší. Umíte dobře jezdit na koních?

Z: Ja ano, ale moje dcera ne. Toho koně bych chtel koupit pro ni.

V: Možná bude lepší, když se podíváte na toho druhého koně, ten je klidnější, ale není líný.

Z: Ten kun se mi take moc libi. Kolik stoji ten kun?

V: Cena toho kone je.....

Z: To je dobra cena, ja toho kone koupim.

Cviceni:

	skace	na louce
	stoji	v lese
<u>Tenhle kun</u>	pije	na ceste
	zere	ve staji
<u>Tamten kun</u>	je krasny	
	beha	
	je mokry	
	je spinavy	

Konverzace (tussen twee vriendinnen)

T: ahoj, chtela bys jit se mnou jezdit na koni?

M: chtela, ale ted musim uklidit staj, vykartacovat jednoho kone a dat mu nazrat. Chtela bys mi pomoct?

T: chtela, ale nemuzu. Ted jdu jezdit na koni a potom se jdu ucit cesky.

Beantwoord de vragen:

Jak vysoko skace tenhle kun?

Je to hrebec nebo klisna?

Jakou ma barvu?

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

Kdo je jeho vlastnikem?

Jak rychle beha tenhle kun?

Posloucha tenhle kun?

Jak stary je tenhle kun?

Je tenhle kun naprodej?

Ten kun, ty kone

Jeden kun, dva kone, pet koni

Kun je velky- maly,	groot- klein
mlady- stary	oud- jong
poslusny- neposlusny	hij luistert- niet luistert
klidny- neklidny- splaseny	rustig-onrustig-
rychly – pomaly	snel- langzaam
cisty- spinavy	schoon- vies
liny-cily	lui- actief

Krasny kun

Krasni kone

Hengst = hrebec

Merrie= klisna / kobyła

Handige woorden: helma,

bic na kone (zweep),

oprate (teugels),

uzda (bit),

jezdecke sedlo (zadel)

trmeny (stijgbeugels)

Kun ma: hlavu, tlamu, hřivu (manen), zuby, srst (vacht), ocas (staart), kopyta (hoeven),

predni- zadni nohy

hlavne- vooral,

vlastnik- eigenaar

cena- prijs

podivat se (gaan kijken)

podivam se	podivame se
podivas se	podivate se
podiva se	podivaji se

koupit = kopen

koupim	koupime
koupis	koupite
koupi	koupi

behat (rennen)

beham	behame
behas	behate
beha	behaji

jezdit (rijden)

jezdim	jezdime
jezdis	jezdite
jezdi	jezdi

Rceni

Jablko nepada daleko od stromu
Vsude dobre, doma nejlip

- Spreekwoorden

- De appel valt niet ver van de boom
- Oost West, thuis best

Tsjechische les 3: Bij de boerderij

Na statku

Na Benesovsku v Roubickove Lhote jsme koupili velky, stary statek.

Ten statek jsme museli cely opravit a dat doporadku. Myslim, ze se nam to povedlo.

Na nasem statku nemame zadny dobytek, ale udelali jsme tam dva apartmany.

Jsou moc hezky zarizene. Protoze mame radi starodavny nabytek, jsou nase dva apartmany starodavne zarizene.

Vypada to moc hezky. Tyhle apartmany pronajimame. Mame casto hosty, kterym se okoli Benesova moc libi.

Jsme moc radi, ze tenhle statek mame, ale udrzba statku stoji hodne prace, casu a penez.

Napriklad opravy strechy, nater oken, nova podlaha, upravy zahrady a delani terasy nebo rybnicku.

Konverzace:

T. Dobry den, prosim vas mohli bychom se tady u vas ubytovat?

M. Ano a pro kolik osob byste chteli ubytovani?

T. Pro ctyri osoby- (dve deti a dva dospeli)

M. To mate stesti, protoze my mame posledni apartman pro ctyri osoby volny.

T. To je dobre, moc se nam tady libi.

M. A jak dlouho byste chteli zustat?

T. Cely tyden , jestli je to mozne.

M. Ano, je.

T. Dekuji. Nashledanou

T. Dekuji.

Ten statek = boerderij

Jeden statek, dva statky, pet statku

adjectivum

Statek - velky----- groot
 maly-----klein
 novy -----nieuw
 stary-----oud
 starodavny—antiek/ ouderwets

cely -----helemaal, hele,

Benesovsko = okres = regio
Stredocesky kraj kraj = provincie

Pisek = okres = regio
Jihocesky kraj kraj = provincie

Werkwoorden

Koupit = kopen
Verleden tijd

koupil(a) jsem koupili jsme

koupil(a) jsi koupili jste

koupil(a) koupili

stat = staan **of** kosten
tegenwoordige tijd

stojim stojime

stojis stojite

stoji stoji

myslet si = denken
tegenwoordige tijd

myslim si	myslime si
myslis si	myslite si
mysli si	mysli si

infinitiv

opravit =	opknappen
upravit =	netjes maken / ordenen
natrit =	verven/ schilderen
udelat =	maken
dat doporadku =	alles ordenen
pronajimat =	verhuren
zustat =	blijven
prat =	wensen
ubytovat se =	onderdak verlenen

korte zinnestjes

povedlo se nam to =	dat is ons gelukt
vypada to hezky =	dat ziet goed uit
to je hezky zarizene =	dat is leuk ingericht
jestli je to mozne =	als het mogelijk is
(nemame zadny dobytek =	dubbele negatief)

naamwoorden:

nabytek	= meubelen
hoste	= gasten

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

prace	= werk
cas	= tijd
penize	= geld
napriklad	= bijvoorbeeld
okoli	= omgeving
apartman/ byt	= appartement
oprava	= reparatie
strecha	= dak
okno	= raam
zahrada	= tuin
rybnik/ icek	= meer/tje
dobytek	= vee

Domaci ukol

1. Wij hebben een kleine nieuwe boerderij gekocht.
2. Ons dak is helemaal opgeknapt.
3. Dat heeft veel tijd gekost om een terras te maken, maar het is ons goed gelukt.
4. Wij hebben op onze boerderij geen vee.
5. Wij vinden antieke meubelen mooi.
6. Deze appartementen verhuren wij.
7. De omgeving van Benesov is heel mooi.
8. Waar staat onze auto?
9. Dat paard kost niet zo veel.
10. Wij gaan heel vaak naar Tsjechië.

Kde jste koupili statek?

V jakem okrese?

Mate na statku dobytek?

Mate casto hosty?

Tsjechische les 4: Opakovani – Herhaling eerste 3 lessen

V obchode na/v nasi vesnici

Jak se jmenuje nase vesnice nebo mesto?

Kolik je v nasi vesnici obchodu?

Jsou ty obchody velke nebo male?

Kdo pracuje v obchode?

Mohla byste mi nakrajat 20 deka sunkoveho salamu a 4 platky syra?

Kdy otvira tenhle obchod?

Ve meste jsou take specializovane obchody, napriklad: Zelenina, Masna, Hrackarna,

Cukrarna nebo Lekarna.

V Zelenine nakupuji casto ovoce a zeleninu.

V Masne maji maso a uzeninu.

V Hrackarne prodavaji hracky

V Cukrarne maji cukrovi.

V Lekarne maji leky.

nase, velky, maly, nejbлизsi, velice

To je ale _____ vesnice!

Kde je tady _____ obchod?

Tamhle je samoobsluha, ta je _____ ale je velmi _____.

Ta samoobsluha otvira _____ brzy.

Pratelska	obchod
Cerstvy	samoobsluha
Nakrajeny	prodavacka
Dobre	chleba
Nejblizsi	maso
Velka	salam

S. Goede middag. Mag ik me voorstellen?

T. Natuurlijk

S. Mijn naam is Stepan

T. Aangenaam kennis te maken. Mijn naam is Ton.

S. Waar komt u vandaan, Ton?

T. Ik kom uit Nederland en U?

S. Ik kom uit Tsjechie.

Ik spreek heel goed Nederlands maar ik versta ook een beetje Tsjechisch.

Hura jedeme lyzovat

Minuly tyden jsme lyzovali v Krkonosich.

Lyzujes rada?

Ano, lyzuji a ty?

Ja taky, ale na sjezdovkach nesmi byt led, kaminky a muldy.

Ja jsem zacatecnik

Pockej ne me, zapomnela jsem si lyzarske bryle.

Snad bude dost snehu.

Kde budete dnes lyzovat?

Dnes budu lyzovat na modre sjezdovce.

Musim si koupit permanentku na vlek.

Pujdes se mnou?

Tahle sjezdovka je modra, neni moc prudka.

Mas cepici a rukavice? Je velka zima.

Davej POZOR!!!!

Spojte slova dohromady

prudka	snehu
dlouha	bryle
dost	lyzuji
rychle	sjezdovka
lyzarska	fronta

mohla byste, chtela byste

Kunt u misschien op mij wachten?

Waar wilt u vandaag graag skiën?

Ik wil graag op een zwarte pieste skiën

Wilt u graag met mij mee gaan?

Nee, dankuwel, ik ben een beetje moe. Ik denk dat ik maar naar de kroeg ga.

V konirne

Dit paard is jong, hij luistert niet en soms steigert hij.

Vergeet je zweep niet.

Je moet vooral niet te snel rijden.

Ik ben de eigenaar van deze paarden. Wilt u graag naar de paarden gaan kijken?

Ja, heel graag. Ik wil een paard voor mijn dochter kopen.

Ik houd van paardrijden en mijn kinderen ook.

Dit zwarte paard is mijn lievelings paard.

Het is een merrie, en het is een heel mooi en braaf paard.

Libi se vam ten kun take?

Ten kun je velmi aktivni ale nikdy se nesplasi.

Chtel byste ho koupit?

Vies, lievelings, zou u graag willen, oud, springen, te koop, rijden, kost

Ten kun _____ vysoko.

Ta staj je _____.

Umis dobre _____ na koni?

_____ na toho kone podivat?

Tenhle cerny kun je muj_____.

Kolik _____ tenhle kun?

Prosim vas je tenhle kun _____?

Jak _____ je tenhle kun?

Na statku

Musime opravit strechu, to stoji hodne prace.

A oprava kominu stoji take hodne penez.

To mame stesti, ze je hezke pocasi.

Musime nas statek dat doporadku, potom ho muzeme pronajmout.

Okoli Benesova je moc krasne.

Mame casto hosty, kteri si chteji u nas pronajmout apartman.

Muzes nase hosty pozadat, aby nam natreli okna a opravili televizi?

Ne, to bohuzel nemuzu.

To je skoda.

Zelfstandige naamwoorden: rybnicek, zahradu, dobytek, penize, mesto, nabytek

Pisek je _____.

Mame radi starodavny _____.

Upravuji rada _____.

Cas jsou _____.

Na zahrade udelame _____.

Na nasem statku nemame zadny _____.

Werkwoorden: zustat, natrit, pronajimame, opravit, ubytovali, prejete

Jak dlouho byste chteli _____?

Na nasem statku _____ apartmany.

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

Chtel bys mi pomoci _____okna?

Radi bychom se u vas _____.

Musime dat _____ komin.

Co si _____?

Tsjechische les 5: Mesta v Ceske Republice – Tsjechische stad (Pisek)

Pisek

Pisek je okresni mesto a lezi 398 metru nad morem. Tohle jmeno ma mesto Pisek po zlatem pisku z reky Otavy. (middeleeuwen).

Tohle mesto bylo kralovske mesto a vzniklo v roce 1254.

V Pisku je krasna barokni mestska radnice a goticky kostel. V tomto meste je nejstarsi kamenny most v Cechach ze 13. stoleti.

Domy jsou v Pisku goticke, renesancni a barokni.

V muzeu jsou historicke expozice.

Koupat se muzete v rece Otave (na rece Otave je take vodni nadrz) a na koupalisti.

Turistiku muzete v okoli Pisku delat v Piseckych horach, nejvyssi vrchol je Mehelnik, (624 metru nad morem).

V okoli Pisku je krasne mesto Strakonice a take lazenska mesta Bechyne a Trebon.

Otazky k textu:

Kolik metru nad morem lezi mesto Pisek?

Proc se tohle mesto jmenuje Pisek?

Kdy vzniklo tohle mesto?

V jakem stylu je mestska radnice v Pisku?

Z jakeho stoleti je nejstarsi kamenny most v Cechach?

Kde bych se mohl koupat v Pisku?

Kde bys mohl jit delat turistiku v okoli Pisku?

Werkwoorden:

lezet	liggen
jmenuje se po	genoemd naar
bylo	was= verleden tijd van byt
vzniklo	ontstond -verleden tijd van vznikat
(zalozit)	oprichten
koupat	baden
delat	doen
ma	heeft = 3e persoon van mit

Zelfstandige naamwoorden:

pisek	zand
more	zee
reka	rivier
rok	jaar
mestska radnice	stadhuis
kostel	kerk
most	brug
stoleti	eeuw
vodni nadrz	dam
koupaliste	zwembad
hory	bergen
vrchol	top

Adjectivum – bijvoeglijke naamwoorden:

zlaty pisek gouden zand

kralovske mesto koningsstad

nejstarsi =stary (oud), strasi (oudere), nejstarsi (de oudste)

Jet = rijden op dit moment

Jedu do Pisku (Ik ga nu naar Pisek)

Jedu na koni (Ik rijd nu op het paard)

Jedu jedeme

Jedes jedete

Jede jedou

Jezdit = rijden vaak, altijd

Jezdim do prace autem. (ik ga naar mijn werk met de auto)

Jezdim casto do Ceske Republiky. (ik ga vaak naar Tsjechie)

Jezdim rad na koni (Paardrijden vind ik leuk)

Jezdim jezdime

Jezdis jezdite

Jezdi jezdi

(**pojedu-** ik ga binnenkort naar Pisek), van het woord “**jet**”, toekomstige gebeurtenis

Zitra pojedu do Pisku. Morgen ga ik naar Pisek

Pojedes zitra se mnou? Ga je morgen met mij mee?

Pristi rok pojedu lyzovat do Ceske Republiky. Volgend jaar ga ik skien in Tsjechie.

Jet

Pojedu pojedeme

Pojedes pojedete

Pojede pojedou

Jit – chodit—(pujdu) = lopen (samen proberen iets te verzinnen)

Letet – letat- (poletim) = vliegen (samen doen)

Jak jezdite do C.R.?

--Chtel bys jet se mnou do Ceske Republiky? Pojedu tam pristi tyden.

--Ano chtel, Ceska Republika je moc krasna, ale je daleko od Holandska. Ja nejezdim rad autem, radeji letam letadlem.

Co delame v C.R.?

Ja jezdim do C.R. cely rok. V lete tam jezdim na koni a v zime tam jezdim na lyzich. V C.R. muzes delat vsechno- chodit na tury, chodit se koupat a zime chodit lyzovat. To je super.

Sportujes rad?

Ano ja chodim hrat tenis a chodim behat do lesa.

A ja jezdim do Prahy plavat a v zime letam do Holanska bruslit na kanalech.

Ik rijd vaak naar T..

Ik ga binnenkort naar T.

Rijd je ook naar T. met de auto of ga je met het vliegtuig?

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

Ik speel elke week tennis.

Ik kom uit Nederland maar ik vind fietsen niet leuk.....

Ik ga nu niet naar school, ik ga naar mijn werk.

We lopen graag.

Ik ga met de auto naar Praag.

Zou je morgen graag met mij mee naar Litomysl wilden rijden?

Ja, ik zou graag met jou gaan.

Tsjechische les 6 Mesta v Ceske Republice – Tsjechische stad (Benesov)

Benesov lezi na jihovychod od Prahy , 360 metru nad morem.

Benesov je velice krasne mesto ze 14. stoleti.

V Benesove je hezky barokni kostel, ktery se jmenuje kostel svate Anny. V blizkem okoli u Benesova je nadrz Slapy, kde je rekreacni oblast. V teto nadrzi se muzete koupat.

Koupat se take muzete v rekach , ktere se jmenuji reka Sazava, Vltava a Kocaba.

V okoli techto rek je velice krasna priroda a je to idealni misto na turistiku. Proto je v teto oblasti velice hodne turistu.

Dalsi velice zajimave misto je zamek Konopiste. Tento zamek je velice znamy. V tomto zamku je mnoho loveckych trofeji (kolem 300-600 kusu). V okoli Konopiste se take muzete koupat nebo hrat golf.

Smerem na Prahu lezi krasny park Pruhonice. V tom parku je take krasny zamek a mnoho kvetin, hlavne rododendrony.

Smerem na Vlasim – asi 30 kilometru od Benesova - je nejvyssi vrchol v teto oblasti, je to Velky Blanik , ktery lezi 638 metru nad morem a take je tam Maly Blanik, ktery lezi 517 metru nad morem.

Zajimave jsou take Konepruske jeskyne, ktere jsou v okoli Benesova.

Otazky k textu:

Kolik metru nad morem lezi mesto Benesov?

V jakem stoleti vzniklo tohle mesto?

Jak se jmenuje hezky, barokni kostel v Benesove?

Kde se muzete v okoli Benesova koupat?

Jak se jmenuje zamek, kde je mnoho loveckych trofeji?

Jak se jmenuje park, který lezi smerem na Prahu?

Jak se jmenuje nejvyšsi vrchol v okoli Benesova?

Kolik metru nad morem lezi tento vrchol?

Zelfstandige naamwoorden:

jih	zuid
vychod	oost
sever	noord
zapad	west
jihovychod	zuidoost
jihozapad	zuidwest
severovychod	
severozapad	
svat(a),(y)	heilig
nadrz	tank
oblast	regio
priroda	natuur
misto	plaats
zamek	kasteel
kus	stuk
smer	richting
kvetiny	bloemen

jeskyne grotten

Adjectivum – bijvoeglijke naamwoorden:

ktery	welke
rekreacni	recreatie-
dalsi	volgende
znamy	bekende
zajimave	interessant
loveckych	jacht-

Adverbia - bijwoorden:

velice	heel ...
blizko	dichtbij
hodne	veel
mnoho	veel
kde	waar
asi	misschien

Werkwoord: hrát= spelen

hraji	hrajeme
hrajis	hrajete
hraje	hrají

oefenen!!!!!!!!!!!!

koupit= kopen (nu, een keer)

koupim	koupime
koupis	koupite

koupi koupi

Ik koop brood en melk.

Zij koopt iets lekkers.

Koop je die leuke schoenen voor jezelf?

kupovat= kopen (altijd, heel vaak)

kupuji kupujeme

kupujes kupujete

kupuje kupuji

Ik koop altijd groenten in deze winkel.

Koop je in Tsjechië ook kaas?

Ze kopen altijd veel eten in Tsjechië.

Jdu koupit chleba.

Koupim co chces.

Koupim si neco hezkeho.

Koupim Ti neco dobreho.

Koupim maslo a maso.

Chtela bych koupit nove auto.

Do toho obchodu chodim rada kupovat chleba.

Kupuji si casto novy mobilni telefon.

Kupujes taky tohle maslo?

Kupuj jen to nejlepsi.

Kupuji rada zeleninu a ovoce.

Kupuji si nove boty kazdy rok.

(Naamwoord: nakup)

Konverzace:

T. Ahoj, jak se mas?

M. Dobre. A ty?

T. Ja taky. Prijela jsem do Benesova autem a chtela bych si tady koupit boty. Kde je tady dobry obchod na boty?

M. Tady v Benesove je hodne obchodu, ja chodim rada do jednoho nejblizsiho obchodu.

T. Ja bych chtela jit do obchodu, kde bych si mohla koupit jezdecke boty. Jezdecke boty bych moc chtela, protoze casto jezdim na koni. Vis, kde si takove boty muzu koupit?

M. Ja nevim, jestli je tady takovy obchod. Bohuzel nemuzu ti pomoct.

T. To nevadi, ja si muzu take takove boty koupit v Holandsku.

Wat is het verschil?

Jit- jet- jezdit- chodit- letet- letat- koupit- kupovat

Chodim do lesa.

Jdu do lesa.

Jezdim do Cech.

Pojedu do Cech.

Letim letadlem.

Letam letadlem.

Potrebovala bych mensi/ vetsi velikost.

Ik heb een kleinere/ grotere maat nodig.

Hledam halenku s kratkymi rukavy.

Ik zoek een bloesje met korte mouwen.

Tahle halenka ma moc velky vystrih.

Deze bloes heeft een te diep decolletè.

Barvy: tmave modre , cerne, hnede, bezove.

Kleuren: donker blauw, zwart, bruin, beige

Prelozte tyhle vety:

Potrebovala bych svetle hnede kalhoty.

Prosim vas mate kalhoty tehle barvy, ale tak asi o deset centimetru delsi?

Tyhle kalhoty jsou mi v pase moc volne, mate mensi velikost?

Mate tyhle kalhoty take v jine barve? V cerne nebo tmave modre?

Potrebovala bych k temto kalhotum cerny pasek.

Prodavate taky pasky ke kalhotum?

Ano prodavame, ale ted bohuzel nemame zadne cerne pasky, mame jenom modre.

Tahle halenka ma moc dlouhe rukavy a je mi v pase moc volna.

Potrebovala bych tricko s limeckem.

Tyhle kalhoty jsou mi moc kratke.

Kleren voor mannen:

kalhoty broek

rifle jeans

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

kratasy korte broek

tricko T-shirt

kosile blouse

kravata strop das

bunda jas

ponozky sokken

Kleren voor vrouwen:

sukne rok

saty jurk

halenka bloes

satek sjaal

SLOVICKA:

Werkwoorden:

prijde- prijít komen

najdeme- najít vinden

snazit se proberen

pomoct helpen

videt zien

vyzkouset passen

hledat zoeken

zeptat se vragen

pojďte = jít- za mnou volg mij

ukazat laten zien

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

zavolat roepen

poprosit verzoeken

prinest brengen

Zelfstandige naamwoorden:

namesti plein

vyber grote keuze

obleceni kleding

kabina paskamer

pas taille

rukavy mouwen

zip rits

pasek riem

velikost maat

limec kraag

damska dames

panska heren

nastesti gelukkig

ochotny hulpvaardig

rozbity kapot

zase alweer

jine andere

dalsi volgende

jenom alleen, slechts

V OBUVI

T. Dobry den, mohla bych si vyzkouset tyhle boty?

M. Ano, samozrejme.

T. Potrebovala bych velikost 38.

M. Bohuzel mame posledni par ve velikosti 37 a pul. Chtela byste si je vyzkouset?

T. Ano chtela, vyzkousim si je, mozna mi pujdou dobre.

(T. past de schoenen aan)

M. Jak vam jdou? Netlaci vas?

T. Netlaci me ale jsou mi trochu uzke.

M. Tyhle boty jsou z prave kuze, je mozne, ze se trochu roztahnou.

T. Nebudu riskovat, koupim si radeji jine boty.

Mame nejake kozacky?

M. Ano mame a jeste jsou zlevnene, protoze uz zacina jaro.

T. Mohla byste mi nejake kozacky ukazat?

M. Ano, pojďte za mnou.

T. Chtela bych vysoke kozacky v cerne barve.

M. To mate stesti, protoze takove kozacky jeste mame.

T. To jsem rada.

Mohla bych si je vyzkouset?

M. Ano mohla, prinesu vam je ve velikosti 38, pokejte chvilku.

T. Dekuji

(M. gaat de laarzen halen)

M. Vyzkousejte si je.

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

T. Jdou mi dobre a vubec me netlaci.

M.To je dobre.

T. Vezmu si je.

M.Dobre, budete platit kartou nebo v hotovosti?

T. Zaplatim kartou.

Kupuji si boty kazdy rok. A ty?

Ja si kupuji boty kazdou sezonu. Ten obchod kam chodim ma velice velky vyber, ale nema kvalitni zbozi (goederen). Asi tam uz nebudu chodit.

Je lepsi si kupovat drahe, kvalitni boty, nez levne nekvalitni.

Uitdaging:

Ik ga nu naar de stad om een paar nieuwe schoenen te kopen.

Ik koop best vaak schoenen omdat ik gek op schoenen bent.

Maar dat geeft niks, bijna elke vrouw doet het.

Jammer alleen dat ik zo veel schoenen heb en ik ze niet allemaal kan dragen.

De mode verandert zo snel. Maar dan blijft het schoenen kopen altijd leuk.

Je hebt nooit genoeg.

Tsjechische les 8: Na navsteve – Op bezoek

Smluveni navstevy

T telefonuje M a chce ji a jejího manzela pozvat na navstevu.

T: Dobry vecer tady je T, chtela bych vas pozvat pristi tyden na navstevu. Hodilo by se vam to v patek odpoledne?

M: Dobry vecer T, dekuji za pozvani, radi prijedeme. V patek se nam to bohuzel moc nehodi. Bylo by mozne tu navstevu naplanovat na sobotu?

T. v sobotu nejsme doma. To je skoda. Jedeme s Willemem a Janneke ke znamym do Thornu. Maji noveho kone, tak bychom se na neho radi podivali.

Mozna bychom se tedy mohli sejít v nedeli, hodilo by se vam to?

M. To by se nam hodilo.

T: dobre, my vas budeme ocekavat kolem 3 hodiny odpoledne.

M: dobre, uvidime se v nedeli.

T: ahoj, mej se hezky

M. ty taky, ahoj.

Naamwoorden:

navsteva bezoek

odpoledne s`middags

znami kennissen

Werkwoorden:

telefonovat bellen

pozvat uitnodigen

hodit se goed uitkomen

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

prijet	komen met de auto
naplanovat	plannen
mit	hebben
podivat se	kijken
sejit se	komen bij elkaar
ocekavat	verwachten
uvidet	zien

Handige zinnestjes:

To se mne hodi.

Dat vind ik handig/ dat komt voor mij goed uit.

Uvidime se vecer.

Ik zie je vanavond.

Mej se hezky.

Take care./ Hou je taai!

Pozdravuj rodinu.

Groeten aan je familie.

Moc se na vas/ to tesime.

Wij verheugen ons veel op jullie/ het?

rano- odpoledne- vecer

s`ochtens- s`middags - s`avonds

vcera – dnes – zitra

gisteren – vandaag - morgen

minuly – tento – pristi

vorige – deze – volgende

maandag pondeli

dinsdag utery

woensdag streda

donderdag ctvrtek

vrijdag	patek
zaterdag	sobota
zondag	nedele

Vragen:

Co je dnes za den?

Co byl vcera za den?

Co bude zitra za den?

Kdy jste prijeli z Cech?

Kdy pojedete do Cech?

Kdy zacina vikend?

Kdy zacina pracovni tyden?

Pokracovani tekstu na navsteve:

Je nedele kolem treti hodiny. Miranda a Ad zazvoni u dveri Toos v Moergestel.

Janneke otevre dvere.

M: Ahoj, jak se mas?

J: Dobre, dekuji. Pojdte dal.

M. Dekujeme.

T. Vitejte u nas, to je dobre, ze jste tady. Rada vas vidim.

M. My vas taky.

T. Pojdte se posadit do obyvaciho pokoje. Muzu vam nabidnout neco k piti?

Date si caj nebo radeji dzus, mame jablecny a pomerancovy, nebo byste chteli mineralni vodu?

M: Ja mam chut na caj a Ad si da pomerancovy dzus.

T: Dobre.

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

T: Taky jsem ted upekla dort, date si kousek?

M: Radi ten dort ochutname.

(T. brengt haar taart. Het ziet heel erg lekker uit.)

T: Vezmete si, prosim

M: Dekujeme. Je to velmi dobre.

Handige zinnestjes, raad wat het betekent:

Vezmete si jeste .

Dekuji, rada.

Mela byste chut na dort?

Ne, dekuji.

Dejte si jeste caj nebo dzus.

Mohla bych vam nabidnout neco k piti nebo k jidlu?

Dala bych si colu.

Nezlobte se tady nemuzete kourit.

Chces kafe nebo caj?

Radeji kafe.

Chces do kafe cukr a mleko?

Jenom cukr, dekuji.

Mohla bych poprosit o neco k piti?

Samozrejme, co bys chtela?

Nieuwe woorden:

zvonic aanbellen

otevrit openen

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

sednout si	gaan zitten
das si	spreektaal- wil je, heb je zin in, vindt je lekker..
mam chut na	ik heb zin in
pect	bakken
ochutnat	proeven
kolem	rond
dvere	deur
radeji	liever
nabidnout	aanbieden

Handige zinnen:

Pojdte dal.	Kom binnen.
Vitejte u nas.	Welkom bij ons.
To je dobre, ze jste tady.	Wat goed dat jullie hier zijn.
Radi vas vidime.	Leuk om jullie te zien. (NU)
Radi vas uvidime.	Leuk om jullie te zien. (In de toekomst.)
Stastnou cestu.	Goede reis.
Dobre dojedte.	Wel thuis.
Vezmete si jeste kousek.	Neem nog een stukje.
Na to nemam chut.	Ik heb geen zin in dit eten.
Do toho se mne nechce.	Daar heb ik geen zin in.
Je to velmi dobre.	Het smaakt mij erg lekker.

Wat betekenen deze woorden?

obyvaci pokoj

loznice

chodba

schody

koupelna

kuchyn

zachod

sklep

puda

garaz

pokoj

hebben	mijn koffer	jouw	zijn	haar	zijn	onze	jullie	hun
ik	svůj	tvůj	jeho	její	jeho	náš	váš	jejich
jiĵ	můj	svůj	jeho	její	jeho	náš	váš	jejich
hiĵ	můj	tvůj	svůj/jeho	její	jeho	náš	váš	jejich
zij	můj	tvůj	jeho	svůj/její	jeho	náš	váš	jejich
het	můj	tvůj	jeho	její	svůj/jeho	náš	váš	jejich
wij	(můj)	tvůj	jeho	její	jeho	svůj	váš	jejich
jullie	můj	(tvůj)	jeho	její	jeho	náš	svůj	jejich
zij	můj	tvůj	jeho	její	jeho	náš	váš	svůj/jejich

Tsjechische les 9: - Dialoog

Rozhovor

Pani Novotna: Dobry vecer, pani Hartmanova. Poslyste, rozhodla jsem se, ze zitra budu delat prave ceske jidlo, knedlo-zelo-vepro. Chtela byste k nam s manzelem prijet na veceri?

H: Ano, moc radi prijedeme. A nebudete potrebovat s necim pomoct?

N: Jste moc hodna, ale ja to zvladnu sama. Vareni me velice bavi.

H: A v kolik hodin mame prijet?

N: Tak kolem pul seste by to bylo asi nejlepsi.

H: Dobre, rekneme tedy v pul seste. Dekujeme za pozvani.

(Druhy den vecer prijede pani Hartmanova s manzelem o pul hodiny pozdeji na navstevu k Novotnym.)

H: Prominte, ze jdeme pozde. Meli jsme na krizovatce nehodu.

N: Kudy jste jeli?

H: Z domova doleva, potom doprava a rovne az na krizovatku u obchodniho domu. Tam se to stalo, u semaforu, kdyz jsme odbocovali sem.

N: Co se vlastne stalo?

H: Nic moc. Mame jenom trochu pomackany blatnik.

N: Kolik stojí oprava?

H: Asi pet set korun, ale ten druhy ridic rika, ze to zaplati.

N: To je ale smula, ze. Pojdte dal a moc na to nemyslete. To dopadne dobre.

H: Dekuji, mate pravdu. Ted uz se na tom stejne neda nic zmenit.

H: Pani Novotna, a jak se maji vase deti?

N: Dobre. Ted se momentalne venuji svym konickum. Pavel ma velice rad turistiku a ted je na

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

Sumave a chodi na dlouhe vylety. A nase Jitka je ted na hodine klaviru. Moc ji to bavi. My ji moc radi poslouchame.

Slysel a jsem ze vase deti take hraji na hudebni nastroj?

H: To je pravda, ale jenom nase dcera. Nase Alena se venuje hre na housle, pristi tyden bude mit vystoupeni. Nas syn moc hudebni neni. Ten travi cele hodiny vymyslenim pocitacovych her. Uz se na nej zlobime, ze nedela nic jineho.

N: A jake mate konicky vy?

H: Ja velice rada pletu, u pleteni si velice dobre odpocnu. Kazdy den tak 2-3 hodinky, pekne u televize, nebo u toho posloucham radio. Muj muz ma rad plavani a jezdeni na kole. Skoro kazdy vikend delame nejaky vylet. Nejezdime ale daleko. Jenom v okoli naseho mesta.

A jake konicky mate vy?

N: Me velice bavi vareni, to jsem vam uz rikala a take rada ctu. Kazdy mesic ctu jinou knihu. Hlavne trilery nebo nejakou jinou napinavou cetbu. A muj muz lusti rad krizovky. Ma ted na to hodne casu, protoze je v duchodu.

Werkwoorden:

poslouchat	luisteren
rozhodnout se	beslissen
budu delat	ik zal maken
prijit	komen
nebudete potrebovat	zult u niet nodig hebben
zvladnout	lukken
bavit (me)	boeien, vermaken
bavit se	discussiëren, praten

rekname	laten wij zeggen
mei jsme	wij hadden
stat se	gebeuren
odbocovat	afslaan
zaplatit	betalen/ afrekenen
říkat	zeggen
nemyslet	niet denken
zmenit	veranderen
venovat se	zich toewijden
slyset	horen
hrat	spelen
travit	tijd doorbrengen
vymyslet	verzinnen
zlobit se	boos zijn
odpocínout, odpocnout si	uitrusten
lustit krizovky	puzzelen
promínout	vergeven

Zelfstandige Naamwoorden:

krizovatka	kruising
nehoda	ongeluk
domov	thuis
semafor	stoplichten

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

blatnik	spatbord
oprava	reparatie
smula	pech
ridic	bestuurder
konicek	hobby
vylet	een tocht
hodina	uur/ les
klavir	piano
housle	viool
nastroj	instrument
vystoupeni	het optreden/ voorstelling
hra	een spel
vareni (varit)	het koken (koken)
pleteni (plest)	het breien
plavani (plavat)	het zwemmen
jezdeni (jezdit)	het rijden
cteni (cist)	het lezen
cas	tijd
duchod	met pensioen zijn
pul	helpt

Adverbia:

prave	echte
sama	alleen

kolem	rond
nejlepsi	het beste
pozde- pozdeji	laat- later
vlevo	links
vpravo	rechts
doleva	naar links
doprava	naar rechts
rovne	rechtdoor
sem	(richting) hier
vlastne	eigenlijk
trochu	een klein beetje
dal	verder
dlouhe	lange
jenom	alleen
cele	heel(e)
jineho	andere
skoro	bijna
daleko	verweg

Adjectivum:

pomackany	verfrommelen
momentalne	op dit moment/ momenteel
prave	momenteel

Hrani na klavir mne bavi.

Plavani je zdrave.

U pleteni si vzdychky odpocinu.

Nakupovani mam rada.

Chozeni do prirody se mne libi.

Jezdeni na kole je muj konicek.

Spanek je nejlepsi lekar.

Spani u televize.

Mluveni cesky je fajn.

Hrani na hudebni nástroje ji bavi.

Mam rada poslouchani vazne hudby.

Bavi te taky lyzovani nebo mas radeji plavani?

Je sport tvym konickem?

Libi se ti letani letadlem?

Chodis na plavani kazdy tyden?

Na tomhle rybniku je brusleni zakazano.

Tady je koureni zakazano.

Het bezittelijk naamwoord:

Pisu svůj domácí úkol.

Cekas na svoji sestru.

Eva sveho bratra nezná.

Deti svoji matku nevideli.

Petr má svůj kufr.

Petr ma jeho kufr.

Heeft Peter zijn (Pavels) hond

Nee, Peter heeft zijn (eigen) hond.

Heeft Eva haar (Olgas) woordenboek

Nee, Eva heeft haar (eigen) woordenboek.

Hebben zij hun (van de jongens) kaart

Nee, zij hebben hun (eigen) kaart.

Ik lees mijn (eigen) boek.

Wij zien onze deti.

Pak je tas a ga naar huis.

Neem je bord en kom even mee.

Zie je je zoon, wat doet hij?

Mijn zoon is net zo erg.

Jullie hond is braaf.

Hun kinderen en onze kinderen gaan naar dezelfde school.

Ik ga niet je briefje voor jou schrijven.

Wij gaan naar Tsjechië naar ons (eigen) huis.

Tsjechische les 10: Ve vlaku – In/met de trein

(Dve pani sedi spolu v jednom kupe, ve vlaku.)

H. dobry den, mohu se vam predstavit?

M. samozrejme.

H. jmenuji se Helga a Vy?

M. ja jsem Mary.

H. kam jedete, Mary?

M. jedu k pribuznym do Ceske Republiky. A Vy?

H. ja jedu ke znamym na Slovensko.

M a odkud pochazite?

H. ja pochazim z Nemecka. A Vy?

M. ja jsem Anglicanka.

H. a vasi pribuzni, ty jsou tedy take Anglicane.

M. ne, jenom muj strycek je Anglican, jeho zena je Ceska. A vasi znami, jsou to Nemci?

H. ne, oni jsou Cesi, seznamila jsem se s nimi, kdyz jsme byli s manzelem a nasim synem na dovolene v Italii.

M. aha, to je skvele, ze se takhle navstevujete.

H. ano, jsou to moc hodni lide. Skoda ale, ze musim za nimi jet sama. Muj muz a syn musi bohuzel pracovat.

M. vy jste rikala, ze vasi znami jsou Cesi ale bydli na Slovensku, jak je to mozne?

H. ano, oni jsou oba Cesi, ale odstehovali se na Slovensko. Libi se jim tam vic nez v Cechach. A do ktereho mesta vlastne jedete v Cechach.

M. moji pribuzni bydli v Brne v centru. A kde bydli vasi znami.

H. moji znami bydli v Bratislave.

A Mary, mate deti?

M. ano, mam syna a dceru. Musim take cestovat sama. Muj manzel a deti nechteli jet. Je to velice dlouha cesta z Anglie do Ceske Republiky. Letani letadlem nemam moc rada, velice se v letadle bojim. Jezdim radeji vlakem.

H. ja jezdim nejradeji autem, ale to je ted v opravne, tak bohuzel musim jet vlakem.

M. ja take rada jezdim autem, ale muj muz take a my mame jen jedno auto. Muj manzel hodne pracovne cestuje a auto porad potrebuje.

H. a kde pracuje vas manzel?

M. muj manzel pracuje pro francouzskou pocitacovou firmu v Anglii.

H. to asi musi mluvit v praci francouzky.

M. to je pravda, ale to neni problem, on je Francouz. A kde pracuje Vas manzel?

H. muj manzel pracoval drive v bance, ale to ho moc nebavilo. Ted se stal popelarem. Bavi ho pracovat venku. A kde vlastne pracujete Vy?

M. ja pracuji ve skolstvi. Jsem ucitelkou na zakladni skole. A Vy?

H. ja pracuji ve zdravotnictvi. Jsem zdravotni sestrou a pracuji v Berline v nemocnici. A v kterem meste vlastne bydlite vy?

M. ja s manzelem a nasi dcerou bydlime v Londyne a nas syn bydli a pracuje v Liverpoolu.

H. a jak stare jsou vase deti?

M. memu synovi je 26 let a moje dcera je 19 let stara. A kolik let je vasemu synovi?

H. Muj syn Heinz je 22 let stary. A jak se jmenuji vase deti?

M. Moje dcera se jmenuje Mandy a muj syn se jmenuje Joe. A jak se vlastne jmenuje vas muz?

H. muj muz se jmenuje Helmut. A vas muz?

M. muj manzel se jmenune Guillaume, ale ja mu rikam Bill. To se v anglictine lepe vyslovuje. A kde pracuje vas syn?

H. muj syn Heinz je hasicem. Moc ho to bavi. A kde pracuji vase deti?

M. Mandy je kadernice. Nedostala misto v normalnim kadernictvi, tak ted pracuje v kadernictvi

pro psy. A muj syn Joe je zavodnikem formule jedna.

H. to je ale nebezpecne. Nemate o nej starost?

M. mam, ale on chce mit riskantni povolani. Nemuzu nic delat. Joe ma svoji praci moc rad.

Werkwoorden:

sedet	zitten
jet	rijden
pochazet	vandaan komen
seznamit se	leren kennen
byli jsme (byt)	wij waren
navstevovat se	bij elkaar op zoek komen
pracovat	werken
rikala jste	heeft u gezegd
rikat	zeggen, noemen
odstehovat se	verhuizen
bydlet	wonen
cestovat	reizen
bat se	bang zijn
potrebovat	nodig hebben
mluvit	spreken
stat se	worden
vyslovovat	uitspreken

Naamwoorden:

kupe	coupe
vlak	trein
pribuzni	onze familie
dovolena	vakantie
strycek	oom
lide	mensen
cesta	reis
opravna	garage
popelar	vuilnisman
skolstvi	het onderwijs
zakladni skola	basis school
ucitelka	lerares
zdravotnictvi	de gezondheidszorg
zdravotni sestra	zuster
nemocnice	ziekenhuis
hasic	brandweerman
kadernice	kapster
kadernictvi	kapsalon
psi (pes)	honden (hond)
zavodnik	de coureur
nebezpeci	gevaar
starost	de zorg
povolani	beroep

De rest:

tedy	dus
skvele	gaaf
sam(a)	alleen
jakto	hoezo
vic	meer
porad	altijd
drive	vroeger, ieder
venku	buiten
normalni	gewoon
tak	dus,zo

Nemate o nej starost? Maak je geen zorgen over hem?

Nemuzu nic delat. Ik kan er niets aan doen.

Moji pribuzni: (mijn familie)

stryc	oom
teta	tante
synovec	neef (zoon van mijn tante)
neter	nicht (dochter van mijn tante)
vnucka	kleindochter
vnuk	kleinzoon
bratranec	neef (zoon van mijn zus - broer)
sestrenice	nicht (dochter van mijn zus - broer)

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

babicka	oma
dedecek	opa
svagr	zwager
svagrova	schoonzus
zet	schoonzoon
snacha	schoondochter

Beantwoord de vragen en schrijf de zinnen volledig op.

Waar gaat Helga/Mary naar toe?

Waar komen Helga/ Mary vandaan?

Waar zitten zij?

Waar wonen die mensen waar Helga/ Mary naar toe gaat? In welke steden?

Hoe kent Helga/ Mary de mensen?

Zijn de mensen in Tsjechië allemaal Tsjechisch?

Hoe heten hun (Helga`s/ Mary`s) mannen?

Hoe veel kinderen hebben zij?

Hoe heten de kinderen?

Hoe oud zijn hun kinderen?

Waar werkt Helga/ Mary?

Waar wonen – in welke steden - Helga/ Mary?

Waar werken hun mannen?

Waar werkte Helgas man vroeger?

Waarom reist Helga/ Mary met de trein?

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

Waarom reizen zij alleen?

Waar werken de kinderen? Welke baan?

Is hun (van de kinderen) baan gevaarlijk?

In welke steden werken de kinderen?

Welke nationaliteit heeft Mary`s man?

Hoe noemt Mary haar man?

Vertel over jezelf:

Waar woont u?

Wat is uw nationaliteit?

Welke taal(en) spreekt u?

Welke taal is uw moeder taal?

Naar welke landen gaat u graag met vakantie?

Heeft u kinderen?

Hoe oud zijn de kinderen?

Waar wonen de kinderen?

Waar werken de kinderen? OF waar studeren de kinderen?

Hoe heet uw man?

Wat is Radka`s nationaliteit.

Wat is Radka`s moeder taal.

Komen alle jullie kennissen uit Nederland?

1. Wat is de vertaling van dit land in Tsjechisch?**2. Welke taal spreken mensen uit deze landen?****3. En welke nationaliteit hebben mensen in deze landen?**

Nederland 1.

2.

3.

Oostenrijk 1.

2.

3.

Rusland 1.

2.

3.

Frankrijk 1.

2

3

Spanje 1.

2.

3.

Portugal 1.

2.

3.

Hongarije 1.

2.

3.

Griekenland 1.

2.

3.

Bulgarije 1.

2.

3.

België 1.

2.

3.

Polen 1.

2.

3.

Slowakije 1.

2.

3.

Duitsland 1.

2.

3.

Italië 1.

2.

3.

Moji pribuzni:

Jak se jmenuje vase teta?

Jak se jmenuje vas strycek?

Jak se jmenuje vase sestrenice?

Jak se jmenuje vas bratranec?

Jak se jmenuje vas svagr?

Jak se jmenuje vase svagrova?

Jak se jmenuje vas zet?

Jak se jmenuje vase snacha?

Ceska narodni hymna: Kde domov muj?

Kde domov muj, kde domov muj?

Voda huci po lucinach,

bory sumi po skalinach,

v sade skvi se jara kvet,

zemsky raj to na pohled.

A to je(st) ta krasna zeme,

zeme ceska, domov muj,

zeme ceska, domov muj.

Where is my home, where is my home?

Water murmurs among the meadows,

pine-woods sigh among the cliffs,

Tsjechische lessen voor Nederlandstaligen

orchards are radiant with spring blossom,

an earthly paradise to the gaze.

And that is that beautiful land,

land of Bohemia, my home,

land of Bohemia, my home.

Tsjechische les 12: Verleden tijd

Meli jsme krasne prazdniny

Prave jsme se vratili z Ceske republiky. Bylo tam moc krasne. Hodne jsme cestovali autem a take jsme hodne chodili pesky. Pocasi bylo dobre, svitilo slunce a bylo teplo.

Skoda, ze to uteklo tak rychle.

Kazde rano jsme vstavali docela brzy a sli jsme koupit cerstvy chleb a mleko. Potom jsme snidali a pili kafe. Po snidani jsme sli nebo jeli na nejaky hezky vylet. Bud do Prahy nebo do Brna.

Videli jsme take mnoho zamku a hradu. Na vecere jsme chodili do hezkych restauraci, kde jsme jedli sama ceska jidla. Napriklad jsme jedli: moravskeho vrabce, svickovou, knedlo zelo vepro, rajskou nebo smazeneho syra. Moc nam to chutnalo. Po veceri jsme jezdili k nasim znamym nebo do hotelu, kde jsme spali.

Moc jsme si nasi dovolenou uzili.

Werkwoorden

Slovesa

- | | |
|-----------------|---|
| 1. vratit se | terug komen |
| 2. byt | zijn |
| 3. cestovat | reizen |
| 4. chodit pesky | te voet gaan |
| 5. svitit | schijnen |
| 6. utect | weg rennen- letterlijk, <u>de tijd ging heel snel</u> |
| 7. vstavat | opstaan |
| 8. jit | lopen |
| 9. videt | zien |

10.jist	eten
11.chutnat	smaken/ proeven
12.spat	slapen
13.uzit si	genieten
14.mit	hebben

Naamwoorden

Podstatna jmena

pocasi	het weer
snidane	ontbijt
vylet	trip
zamek	kasteel
hrad	burcht
vecere	diner
znami	kennissen

Zbytek

De rest

hodne	veel
prave	nu
brzy	vroeg, snel
potom	dan/daarna
bud a nebo	of of
mnoho	veel
sama	alleen maar
napriklad	bijvoorbeeld

1.Mit = Hebben

(mam hlad	<i>ik heb honger)</i> - tegenwoordige tijd
mel jsem hlad	<i>ik had honger</i>
mel jsi hlad.	<i>je had honger/ had je honger?</i>
mel hlad	<i>hij had honger</i>
meli jsme hlad	<i>wij hadden honger</i>
meli jste hlad	<i>jullie hadden honger/ hadden jullie honger</i>
meli hlad	<i>ze hadden honger</i>

Cviceni: Oefening:

vratit se domu	thuis komen
byt spokojeny	tevreden zijn
cestovat po Ceske republice	in Tsjechië reizen
chodit po horach	trekken door de bergen
svitit baterkou	met de zaklamp schijnen
utect pryc	weg rennen
vstavat pozde	laat opstaan
jít do lesa!!!!	naar het bos gaan
videt do dali	ver weg zien
jíst suchý chleba!!!	droge brood eten- letterlijk/ brood zonder beleg eten
chutnat syr	kaas proeven
spat sladce	heerlijk slapen
uzít si všechno	van alles genieten

2.Libi se *mi* tato kniha. (TA kniha)Libila se *mi* tato kniha.Libila se *ti* tato kniha.Libila se *mu* tato kniha.Libila se *nam* tato kniha.Libila se *vam* tato kniha.Libila se *jim* tato kniha.**3.Prat si jet do Ceske republiky. (koupit si) ; (uzit si)**Pral *jsem* si jet do CR.Pral *jsi* si jet do CR.Pral *si* jet do CR.Prali *jsme* si jet do CR.Prali *jste* si jet do CR.Prali *si* jet do CR.**4.Divat se na televizi. (narodit se) = geboren ; (vratit se)**Dival *jsem* se na televizi.Dival *jsi* se na televizi.Dival *se* na televizi.Divali *jsme* se na televizi.Divali *jste* se na televizi.Divali *se* na televizi.